

Insertar la fecha aquí

Estimados padres, tutores y alumnos,

La Ley IC 20-30-5-18 del Estado de Indiana exige que, al comenzar cada año lectivo, los sistemas escolares brinden a los padres y tutores de todos los alumnos información importante sobre la meningitis y las vacunas disponibles para prevenir uno de los tipos de esta enfermedad grave.

Uno de los tipos de meningitis es causado por una bacteria llamada *Neisseria meningitidis*. Las infecciones causadas por esta bacteria son graves y pueden provocar la muerte. Los síntomas de una infección con *Neisseria meningitidis* pueden incluir fiebre alta, dolor de cabeza, rigidez de nuca, náuseas, confusión y erupción cutánea. Esta enfermedad se puede volver grave muy rápido y con frecuencia provoca sordera, retraso mental, pérdida de brazos o piernas e incluso la muerte. Las bacterias se propagan de persona a persona a través del intercambio de secreciones de la nariz y la garganta, tales como besarse o compartir utensilios para comer o beber. Las bacterias no se propagan por contacto casual o por el simple hecho de respirar el aire en el que ha estado una persona con meningitis.

Existen varias vacunas que previenen los casos de esta enfermedad en adolescentes y adultos jóvenes. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de los Estados Unidos recomiendan la vacunación de niños con la vacuna antimeningocócica conjugada (Menactra y Menveo) a los 11 o 12 años, con una dosis de refuerzo a los 16. La dosis de refuerzo a los 16 años garantiza la protección contra la enfermedad durante el tiempo en que los niños están en mayor riesgo de infección. Los niños de 9 meses a 10 años que tienen anemia drepanocítica o problemas con sus sistemas inmunitarios también deben recibir la vacuna.

Se exige una dosis de la vacuna antineumocócica conjugada para los alumnos de 6.º grado y se recomienda una dosis de refuerzo para los alumnos de 11.º y 12.º grado. La dosis para el ingreso a 6.º grado es un requisito legal (Código Administrativo de Indiana IAC 1-1-1), y se prevé que la dosis de refuerzo se convierta en un requisito legal en el año lectivo 2014-2015.

Todos los alumnos que ingresan a 6.º grado deben tener una constancia de su médico que indique que se les colocó la vacuna y una constancia de esta vacuna en el registro de vacunación estatal (CHIRP) antes de comenzar el año lectivo. Los alumnos de 11.º y 12.º grado también deben presentar una constancia a la escuela después de recibir la dosis de refuerzo de la vacuna.

Muchos departamentos de salud locales y proveedores de atención médica privados ofrecen esta vacuna. Comuníquese con su proveedor de atención médica para conocer las instrucciones específicas respecto a su hijo.

Puede obtener más información sobre la enfermedad neumocócica en los siguientes sitios web:

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):

<http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/mening/default.htm>

Departamento de Salud del Estado de Indiana:

<http://www.in.gov/isdh/25455.htm>

Atentamente,

Información general

Acerca de la enfermedad meningocócica

¿Qué es la enfermedad meningocócica?

La bacteria *Neisseria meningitidis* normalmente se encuentra en la nariz y en la garganta de entre el 10 y el 15% de los adultos. Existen 5 cepas de *Neisseria meningitidis* responsables de la mayoría de los casos de esta enfermedad. En raras ocasiones, la bacteria puede entrar en áreas del cuerpo en las que normalmente no se encuentra y causar una infección grave que puede ser mortal ("enfermedad invasiva") conocida como enfermedad meningocócica. Ejemplos de la enfermedad meningocócica incluyen meningitis (infección de las membranas que recubren el cerebro y la médula espinal) y septicemia (infección en el torrente sanguíneo). Se trata de una enfermedad muy poco común; se informan alrededor de 30 casos por año en el estado de Indiana.

¿Cómo se propaga la enfermedad meningocócica?

La enfermedad no se propaga por contacto casual ni por asistir al mismo entorno laboral o escolar. La bacteria *Neisseria meningitidis* se propaga de persona a persona *solo a través del* contacto con gotitas de la nariz o de la garganta, incluida la saliva, de una persona infectada. Las siguientes son algunas maneras comunes de contagiarse la bacteria de una persona infectada:

- Vivir en el mismo hogar o habitación de residencia estudiantil.
- Besar en los labios.
- Compartir bebidas del mismo recipiente (vasos, tasas, botellas de agua).
- Compartir cubiertos (tenedores y cucharas).
- Compartir el cepillo de dientes, cigarrillos o lápiz de labios.

Se recomienda la terapia preventiva con antibióticos para las personas que están en contacto directo con alguien que tiene enfermedad meningocócica o que le brinda atención médica a alguien con esta enfermedad.

¿Quién está en riesgo de contraer enfermedad meningocócica?

Los bebés pequeños, los estudiantes que asisten a la secundaria o a la universidad, y los reclutas son más propensos a contraer la enfermedad. Las personas con un sistema inmunitario debilitado también tienen mayor riesgo de contraer la enfermedad, al igual que las que viven con muchas personas o están expuestas en el hogar al humo de cigarrillos.

¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad meningocócica?

Los síntomas de la enfermedad meningocócica incluyen los siguientes:

- Fiebre (comienzo repentino).
- Dolor de cabeza fuerte.
- Tortícolis.
- Somnolencia o confusión.
- Erupción cutánea que aparece como moretones o sangrado debajo de la piel.
- Náuseas y vómitos.
- Sensibilidad a la luz.

En bebés, los síntomas son más difíciles de identificar, pero pueden incluir los siguientes:

- Fiebre.
- Inquietud o irritabilidad.
- Falta de apetito.
- Dificultad para despertar al bebé.

¿Cómo se diagnostica la enfermedad meningocócica?

Si tiene algunos de los síntomas que se mencionan antes, es importante buscar atención médica de inmediato. Una persona infectada puede enfermarse pocas horas después de desarrollar síntomas y es importante el diagnóstico precoz. Su proveedor de atención médica le puede extraer sangre o líquido cefalorraquídeo para detectar la presencia de bacterias meningocócicas.

¿Cómo se puede tratar la enfermedad meningocócica?

La enfermedad meningocócica se trata con varios tipos distintos de antibióticos y el tratamiento precoz puede reducir el riesgo de complicaciones o muerte a causa de la enfermedad. Un tratamiento con antibióticos durante 24 horas reduce la probabilidad de que una persona contagie la bacteria. Es posible que las personas con infección severa necesiten cuidados de apoyo en una unidad de cuidados intensivos, y quizás se necesite una cirugía para extirpar el tejido dañado y detener la propagación de la enfermedad.

2012-2013 Meningitis Quick Facts Reference Sheet for Parents-Spanish (May 2012)

¿Cómo se previene la enfermedad meningocócica?

La enfermedad meningocócica se puede prevenir con una buena higiene. Cúbrase la nariz y la boca al estornudar o toser, deseche los pañuelos de papel usados y lávese las manos con frecuencia. No comparta cubiertos ni recipientes para beber con nadie.

¿Existe una vacuna que pueda prevenir esta enfermedad?

Existen dos tipos de vacuna que protegen contra 4 de las 5 cepas más comunes de esta enfermedad. Un tipo, la MCV4, está disponible para su uso en personas de 9 meses a 55 años. El segundo tipo, la MPSV4, se recomienda para adultos de más de 56 años que estén en alto riesgo. Pregunte a su proveedor de atención médica cuál es la adecuada para usted. Se recomienda una dosis de la vacuna MCV4 para los adolescentes a los 11 o 12 años, con una dosis de refuerzo a los 16. En Indiana, se exige que todos los estudiantes entre 6.º y 12.º grado reciban una dosis de la vacuna meningocócica MC4. La vacuna meningocócica también se recomienda para personas que tienen mayor riesgo de contraer la enfermedad meningocócica:

- Estudiantes universitarios de primer año que viven en residencias estudiantiles.
- Reclutas de los Estados Unidos.
- Personas que viajan a países donde es común la enfermedad meningocócica, como partes de África o el Hajj en Arabia Saudita.
- Personas con el bazo dañado o a las que se les haya extirpado el bazo.
- Personas con ciertas enfermedades que afectan el sistema inmunitario (consulte con su proveedor de atención médica).
- Microbiólogos que están constantemente expuestos a bacterias meningocócicas.

Se recomienda la revacunación de niños y adultos con factores de riesgo continuos de enfermedad meningocócica. Para obtener más información sobre la disponibilidad de la vacuna meningocócica, comuníquese con su proveedor de atención médica o con el departamento local de salud.

No existe una vacuna disponible para bebés menores de 9 meses ni para 1 de las cepas comunes, la enfermedad meningocócica por serogrupo B.

Toda la información presentada es de uso público. Para obtener más información, consulte el sitio web sobre meningitis de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

<http://www.cdc.gov/meningitis/about/faq-sp.html>

Esta página se revisó por última vez en mayo de 2012.

2012-2013 Meningitis Quick Facts Reference Sheet for Parents-Spanish (May 2012)